Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
C sērija

C/2024/5461

10.9.2024.

UNGĀRIJAS ENERĢĒTIKAS MINISTRIJAS PAZIŅOJUMS SASKAŅĀ AR 3. PANTA 2. PUNKTU EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES 1994. GADA 30. MAIJA DIREKTĪVĀ 94/22/EK PAR ATĻAUJU PIEŠĶIRŠANAS UN IZMANTOŠANAS NOTEIKUMIEM OGĻŪDEŅRAŽU MEKLĒŠANAI, IZPĒTEI UN IEGUVEI

Publisks uzaicinājums iesniegt piedāvājumus konkursam par koncesijas piešķiršanu ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei atbilstīgi koncesijai *Tab* apgabalā

(C/2024/5461)

Enerģētikas ministrs ("līgumslēdzēja iestāde" vai "ministrs") kā ministrs, kas atbildīgs par kalnrūpniecību, ar šo Ungārijas valsts vārdā izsludina publisku uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam par ogļūdeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvi saskaņā ar koncesijas līgumu, pamatojoties uz 2011. gada Likumu CXCVI par valsts aktīviem ("Valsts aktīvu likums"), 1991. gada Likumu XVI par koncesijām ("Koncesiju likums"), 1993. gada Likumu XLVIII par kalnrūpniecību ("Kalnrūpniecības likums"), valdības 2020. gada 31. decembra Dekrētu Nr. 727/2020, ar ko paredz konkrētus noteikumus, kuri reglamentē koncesijas procedūras saskaņā ar 1991. gada Likumu XVI par koncesijām, un valdības 2022. gada 7. novembra Dekrētu Nr. 446/2022 par kompetentā nozares ministra uzdevumu izpildi attiecībā uz konkrētām darbībām, uz kurām attiecas koncesija, un saskaņā ar turpmāk izklāstītajiem nosacījumiem.

1. Ministrs publicēs uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus, izvērtēs piedāvājumus un noslēgs koncesijas līgumu saskaņā ar Koncesiju likumu un Kalnrūpniecības likumu, kā arī to īstenošanas noteikumiem. Piedāvājumus, kas atbildīs konkursa specifikācijām, izvērtēs ministra izveidota Vērtēšanas komiteja.

Pamatojoties uz Vērtēšanas komitejas ieteikumu, ministrs [1] — iepriekš vienojoties ar Ungārijas Regulēto darbību uzraudzības iestādes ("*SZTFH*") — izdos lēmumu par koncesijas piešķiršanu atbilstoši Koncesijas likuma 5. panta 1. un 1.a punktam, un uz tā pamata ministrs varēs noslēgt koncesijas līgumu ar uzvarējušo piedāvājuma iesniedzēju.

2. Konkursa procedūras valoda ir ungāru valoda.

3. Konkursa procedūrā drīkst piedalīties jebkura rīcībspējīga fiziska persona no Ungārijas vai ārvalstīm un jebkura pārredzama organizācija Valsts aktīvu likuma izpratnē, ja tās atbilst konkursa specifikācijām; ir atļauta arī kopīgu piedāvājumu iesniegšana. Ja saistībā ar konkrēto koncesiju iesniedz kopīgu piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem no sava vidus jāizraugās pārstāvis un jāuzņemas solidāra atbildība par koncesijas līguma izpildi. Konkursa procedūrā tiks ievērota vienlīdzīga attieksme pret pieteikumu iesniedzējiem no Ungārijas un no ārvalstīm.

Lai veiktu koncesijas līgumā paredzētās darbības, piedāvājuma iesniedzējam, kas paraksta koncesijas līgumu ("koncesionārs"), 90 laikā pēc koncesijas līguma stāšanās spēka, izmantojot savus resursus, jānodibina uzņēmums, kura juridiskā adrese ir Ungārijā ("koncesijas uzņēmums"); uzņēmuma nodibināšanas brīdī un visā tā darbības laikā koncesionāram uzņēmumā ir jāpieder akciju, uzņēmējdarbības interešu un balsstiesību vairākumam, un koncesionāram kā īpašniekam ir jāapņemas rūpēties par to, lai koncesijas uzņēmumā tiktu pildītas koncesijas līgumā noteiktās prasības. Koncesijas uzņēmumam saskaņā ar koncesijas līgumu būs kalnrūpniecības operatora tiesības un pienākumi.

[1] Attiecībā uz atsevišķām darbībām, uz kurām attiecas koncesija, enerģētikas ministrs ir pilnvarots rīkoties kā Ungārijas valsts likumīgais pārstāvis kā piešķirējs, pamatojoties uz Koncesiju likuma 5. panta 1. punktu, Kalnrūpniecības likuma 8. pantu, valdības 2022. gada 24. maija Dekrēta Nr. 182/2022 par valdības locekļu pienākumiem un pilnvarām 160. panta 1. punktu, valdības 2022. gada 7. novembra Dekrēta Nr. 446/2022 par kompetentā nozares ministra uzdevumu izpildi 1. pantu un 1. pielikumu, valdības 2020. gada 31. decembra Dekrēta Nr. 727/2020, ar ko paredz konkrētus noteikumus, kuri reglamentē koncesijas procedūras saskaņā ar 1991. gada Likumu XVI par koncesijām, 3. panta 1. punktu un republikas prezidenta 2022. gada 30. novembra Lēmumu Nr. 335/2022, ar ko ieceļ ministru.

4. Koncesijas ilgums ir 20 gadi no koncesijas līguma stāšanās spēkā, un tas var tikt pagarināts vienu reizi bez jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus uz laiku, kas nepārsniedz pusi no līguma sākotnējā termiņa, ja koncesionārs un koncesijas uzņēmums būs laikus izpildījuši visus savus pienākumus atbilstoši līgumam.

5. Informācija par koncesijas apgabalu

Koncesijai noteiktais apgabals atrodas *Somogy*, *Veszprém* un *Tolna* megē tabulā norādīto pašvaldību administratīvajās teritorijās.

Pašvaldība	Megye	Pašvaldība	Megye
Ádánd	*Somogy*	*Lengyeltóti*	*Somogy*
Alsóörs	*Veszprém*	*Lulla*	*Somogy*
Andocs	*Somogy*	*Magyaratád*	*Somogy*
Attala	*Tolna*	*Miklósi*	*Somogy*
Bábonymegyer	*Somogy*	*Nágocs*	*Somogy*
Balatonalmádi	*Veszprém*	*Nagyberény*	*Somogy*
Balatonboglár	*Somogy*	*Nagycsepely*	*Somogy*
Balatonendréd	*Somogy*	*Nagykónyi*	*Tolna*
Balatonföldvár	*Somogy*	*Nak*	*Tolna*
Balatonkenese	*Veszprém*	*Nyim*	*Somogy*
Balatonlelle	*Somogy*	*Ordacsehi*	*Somogy*
Balatonőszöd	*Somogy*	*Paloznak*	*Veszprém*
Balatonszabadi	*Somogy*	*Pári*	*Tolna*
Balatonszárszó	*Somogy*	*Patalom*	*Somogy*
Balatonszemes	*Somogy*	*Pusztaszemes*	*Somogy*
Balatonvilágos	*Somogy*	*Ráksi*	*Somogy*
Bálványos	*Somogy*	*Ságvár*	*Somogy*
Bedegkér	*Somogy*	*Sérsekszőlős*	*Somogy*
Bonnya	*Somogy*	*Siófok*	*Somogy*
Büssü	*Somogy*	*Siójut*	*Somogy*
Csopak	*Veszprém*	*Som*	*Somogy*
Dalmand	*Tolna*	*Somogyacsa*	*Somogy*
Dombóvár	*Tolna*	*Somogydöröcske*	*Somogy*
Döbrököz	*Tolna*	*Somogyegres*	*Somogy*
Értény	*Tolna*	*Somogymeggyes*	*Somogy*
Gadács	*Somogy*	*Somogyszil*	*Somogy*
Gölle	*Somogy*	*Somogytúr*	*Somogy*
Gyugy	*Somogy*	*Szakcs*	*Tolna*
Gyulaj	*Tolna*	*Szántód*	*Somogy*
Igal	*Somogy*	*Szentgáloskér*	*Somogy*
Iregszemcse	*Tolna*	*Szólád*	*Somogy*

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Kánya	*Somogy*	*Szorosad*	*Somogy*
Kapoly	*Somogy*	*Szőlősgyörök*	*Somogy*
Kapospula	*Tolna*	*Tab*	*Somogy*
Kára	*Somogy*	*Tamási*	*Tolna*
Karád	*Somogy*	*Teleki*	*Somogy*
Kazsok	*Somogy*	*Tengőd*	*Somogy*
Kereki	*Somogy*	*Tihany*	*Veszprém*
Kisbárapáti	*Somogy*	*Torvaj*	*Somogy*
Kisgyalán	*Somogy*	*Törökkoppány*	*Somogy*
Kocsola	*Tolna*	*Újireg*	*Tolna*
Koppányszántó	*Tolna*	*Várong*	*Tolna*
Kőröshegy	*Somogy*	*Visz*	*Somogy*
Kötcse	*Somogy*	*Zala*	*Somogy*
Kurd	*Tolna*	*Zamárdi*	*Somogy*
Lápafő	*Tolna*	*Zics*	*Somogy*
Látrány	*Somogy*	*Zimány*	*Somogy*

Koncesijas apgabala segkārta: zemes virskārta un pamatieži — 6 000 m zem Baltijas jūras līmeņa.

Koncesijas apgabalā nav iekļautas teritorijas, kas ir attīrītas, lai sniegtu piekļuvi ogļūdeņražu minerālresursu atradnes vietai.

Stūru koordinātas, kas nosaka koncesijas apgabalu, ir aplūkojamas vienotajā valsts projekciju (“*EOV*”) sistēmā, un informācija par teritorijām, kuras ir attīrītas, lai sniegtu piekļuvi ogļūdeņražu minerālresursu atradņu vietām, un kuras nav iekļautas koncesijas apgabalā, ir aplūkojama Ungārijas Regulēto darbību uzraudzības iestādes tīmekļa vietnē (https://sztfh.hu) un Enerģētikas ministrijas tīmekļa vietnē (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium), noklikšķinot uz “Koncesszió” [Koncesijas].

Koncesijas apgabala platība: 1 724,35 km^2.

6. Minimālā neto koncesijas maksa ir 465 000 000 HUF (četri simti sešdesmit pieci miljoni forintu) plus PVN, bet konkursa procedūrā drīkst piedalīties ar piedāvājumu par lielāku fiksētu summu. Pēc rezultātu publicēšanas uzvarējušajam piedāvājuma iesniedzējam koncesijas maksa jāsamaksā tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā noteikts koncesijas līgumā.

7. Lai piedalītos koncesijas piešķiršanas konkursa procedūrā, jāsamaksā dalības maksa 20 000 000 HUF (divdesmit miljoni forintu) plus PVN, kas jāveic konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā. Dalības maksai jābūt ieskaitītai konkursa dokumentācijā norādītajā kontā līdz plkst. 24.00 dienā pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

8. Lai piedāvājums būtu derīgs un garantētu, ka tas ir saistošs, papildus dalības maksai piedāvājumu iesniedzējiem līdz plkst. 24.00 dienā pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa jāiemaksā piedāvājuma nodrošinājums 100 000 000 HUF (simts miljoni forintu). Ja piedāvājuma iesniedzējs atsauc savu dalību vai ja piedāvājuma iesniedzējs uzvar konkursā, bet pēc tam nenoslēdz līgumu vai nesamaksā koncesijas maksu tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā noteikts līgumā, tas zaudē samaksāto piedāvājuma nodrošinājumu, un to saņem līgumslēdzēja iestāde. Piedāvājuma nodrošinājuma maksājumu veic atbilstoši konkursa dokumentācijai.

9. Kalnrūpniecības nodevas zemākā likme, kas maksājama par tradicionālo ogļūdeņražu ieguvi, pamatojoties uz koncesijas līgumu, saskaņā ar ministra lēmumu būs 20 %. Konkursa procedūrā drīkst iesniegt piedāvājumu, kurā piedāvāts maksāt kalnrūpniecības nodevu, kas ir lielāka nekā kalnrūpniecības minimālā nodeva, ar noteikumu, ka noteiktā nodeva jāieraksta koncesijas līgumā un jāmaksā koncesijas darbības laikā. Kalnrūpniecības likuma 20. panta 3. punkta e) un i) apakšpunktā un 5. punktā minētajos gadījumos līgumā noteiktā kalnrūpniecības nodeva būs kalnrūpniecības nodevas likme, kas noteikta Kalnrūpniecības likumā, kurš piemērojams piedāvājuma iesniegšanas dienā.

10. Juridiskie, finansiālie, tehniskie un citi nosacījumi un informācija par konkursa procedūru ir pieejama konkursa dokumentācijā.

11. Konkursa dokumentāciju, uzrādot attiecīgu dokumentāru pierādījumu, kas apliecina, ka konkursa dokumentācijas maksa ir samaksāta, var saņemt, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa Enerģētikas ministrijas galvenajā mītnē (*Október huszonharmadika utca* 18, 1117 Budapešta), trešā stāvā, 333. birojā, darbdienās no plkst. 9.00 līdz 15.00. Enerģētikas ministrija pircējam tā vārdā izdos attiecīgu apliecinājumu.

Iegādājoties konkursa dokumentāciju, pircējam, lai ar to varētu sazināties un tam nosūtītu informāciju, ir jāiesniedz arī koncesijas piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapa, kuru var lejupielādēt Enerģētikas ministrijas tīmekļa vietnē (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium), noklikšķinot uz “Koncesszió” [“Koncesijas”].

12. Konkursa dokumentācijas cena ir 200 000 HUF (divi simti tūkstošu forintu) plus PVN, un šī summa ar pārskaitījumu jāiemaksā Enerģētikas ministrijas apropriāciju izmantojuma galvenajā kontā Nr. 10032000-00290713-00000000 (IBAN: HU30 1003 2000 0029 0713 0000 0000, SWIFT kods: HUSTHUHB, finanšu iestāde, kurā atrodas konts: Ungārijas Valsts kase). Maksājuma uzdevumā jānorāda kods TABCHDV un konkursa dokumentācijas pircēja vārds, uzvārds / nosaukums. Maksājumu par konkursa dokumentāciju nepieņem skaidrā naudā, un tas netiks atmaksāts ne pilnā apmērā, ne daļēji. Ja konkursa dokumentācija nav saņemta, pirkuma cena maksātājam tiks atmaksāta piecu dienu laikā pēc piedāvājuma iesniegšanas termiņa.

13. Piedāvājumus drīkst iesniegt tikai personas, kas iegādājušās konkursa dokumentāciju, kā arī pārbaudāmi samaksājušas dalības maksu un iemaksājušas piedāvājuma nodrošinājumu. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, ir pietiekami, ja konkursa dokumentāciju iegādājas tikai viens no piedāvājuma iesniedzējiem.

14. Piedāvājumi jāiesniedz personiski 2025. gada 16. janvārī no plkst. 10.00 līdz 12.00 Enerģētikas ministrijas galvenajā mītnē (*Október huszonharmadika utca* 18, 1117 Budapešta), trešajā stāvā, 333. birojā, ungāru valodā, kā norādīts konkursa dokumentācijā.

15. Piedāvājums kļūst piedāvājuma iesniedzējam saistošs no tā iesniegšanas brīža, un tas paliek saistošs līdz konkursa procedūras beigām. Piedāvājumu iesniedzēji nedrīkst atteikties no atbildības, ja tie nespēj izpildīt savu piedāvājumu.

16. Ministrs patur tiesības atsaukt uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus bez pamatojuma sniegšanas jebkurā brīdī līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņam.

17. Ministrs patur tiesības pasludināt konkursa procedūru par nesekmīgu bez pamatojuma sniegšanas jebkurā brīdī līdz koncesijas līguma noslēgšanai pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām un pārtraukt procedūru. Nesekmīgas konkursa procedūras gadījumā pret ministru, ministra pārstāvēto Ungārijas valsti vai Enerģētikas ministriju kā ministra darbavietu nedrīkst iesniegt nekādas prasības.

18. Ja ministrs atsauc uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu vai pasludina konkursa procedūru par nesekmīgu, viņš 15 dienu laikā pēc procedūras pārtraukšanas atmaksā pretendenta samaksāto dalības maksu.

19. Uzvarējušais piedāvājuma iesniedzējs, izmantojot šajā nolūkā obligāti nodibinātu koncesijas uzņēmumu, uz koncesijas darbības laiku iegūs ekskluzīvas tiesības veikt ogļūdeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvi koncesijas apgabalā. Tiklīdz lēmums par atradņu vietu kļūst par galīgu, koncesijas tiesības uz ogļūdeņražu meklēšanas apgabalu attieksies tikai uz atradņu vietas teritoriju.

20. Katrs piedāvājuma iesniedzējs drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu.

21. Termiņš, kādā jāpieņem lēmums par koncesijas piedāvājumiem: 90 dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

22. Līgumslēdzēja iestāde nodrošinās vienlīdzīgus konkurences nosacījumus un nepiemēros nekādus preferenciālus kritērijus.

23. Konkursam iesniegto piedāvājumu vērtēšanas kritēriji:

I) vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijā paredzētās izpētes darba programmas saturu:

— izpētes darbu programmas profesionālā kvalitāte (programma izstrādāta ar mērķi veikt pēc iespējas plašāku meklēšanu),

— plānotais izpētes ilgums,

— vides aizsardzības un kaitējuma nepieļaušanas un mazināšanas pasākumi, ko plānots veikt koncesijā paredzēto darbu laikā,

— tas, cik drīz paredzēts sākt ogļūdeņražu ieguvi (saskaņā ar likumu tam jānotiek piecu gadu laikā);

II) vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz piedāvājuma iesniedzēja tehnisko un finansiālo spēju izpildīt koncesijas līgumu:

— piedāvājuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis, resursu pieejamība koncesijā paredzēto darbu finansēšanai un tas, cik liela daļa no resursiem ir paša resursi,

— saistībā ar ogļūdeņražu ieguvi veikto darbu kopējā vērtība trijos iepriekšējos gados pirms uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu;

III) vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijas līgumā noteiktajām maksāšanas saistībām:

— piedāvātās neto koncesijas maksas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo koncesijas maksu,

— piedāvātās kalnrūpniecības nodevas likmes piemaksas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo kalnrūpniecības nodevas likmi.

Detalizēti piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un tiesību akti, kas nosaka koncesijā paredzēto darbu atļaušanas procedūru un to, kā tie veicami un pabeidzami, ir norādīti konkursa dokumentācijā.

24. Koncesijas līgums

Koncesijas līgums jānoslēdz 90 dienu laikā pēc rezultātu paziņošanas. Ministrs šo termiņu var pagarināt tikai vienu reizi un ne vairāk kā par 60 dienām.

Uzvarējušais piedāvājuma iesniedzējs būs tiesīgs veikt ekskluzīvu, valsts kontrolētu saimniecisko darbību (ogļūdeņražu meklēšana, izpēte un ieguve noteiktā apgabalā), kas saskaņā ar koncesiju atļauta uz koncesijas darbības laiku saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem un koncesijas līgumu.

Iesniedzot piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem jāņem vērā Kalnrūpniecības likuma 22./A panta 13. punkts, kurā noteikts, ka ogļūdeņražu gadījumā kalnrūpniecības operatora ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauja drīkst aptvert kopā ne vairāk kā 20 000 km^2 plašu ogļūdeņražu meklēšanas teritoriju. Nosakot ogļūdeņražu meklēšanas teritorijas robežas, jāņem vērā arī tā kalnrūpniecības operatora meklēšanas teritorijas robežas, kas kontrolē — Civilkodeksa 2013. gada V likuma izpratnē — kalnrūpniecības operatoru, kurš vēlas saņemt ogļūdeņražu meklēšanas tiesības. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, katram piedāvājuma iesniedzējam atsevišķi ir jāatbilst šim kritērijam.

Koncesijas līguma projekts ir pievienots konkursa dokumentācijai.

25. Informāciju par konkursa procedūru drīkst pieprasīt tikai rakstiski ungāru valodā konkursa dokumentācijā noteiktajā kārtībā pēc tam, kad ir iegādāta konkursa dokumentācija. Atbildes uz jautājumiem Enerģētikas ministrija nosūtīs visām procedūrā iesaistītajām personām uz e-pasta adresi, kas norādīta piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapā, kura iesniegta, iegādājoties konkursa dokumentāciju.

Budapeštā, 2024. gada 27. jūnijs

Ministrs
Lajos Csaba LANTOS